

Isättning

- 1 Håll hylsan mellan tumme och pekfinger.
- 2 Dra försiktigt uppåt/utåt i ytterörat.
- 3 För in silikonproppen i hörselgången med en lätt vridande rörelse tills skyddet sitter bekvämt och sluter tätt.

Uttagning

- 1 Ta ut hörselskyddet genom att vrida och samtidigt dra det utåt.
- 2 Förvara dina hörselskydd i sitt fodral efter användning.

Observera

- Använd inte skydden om de är skadade då dämpningen kan påverkas.
- Hörselskydden skall inte tas isär.
- Skydden bör inte användas i miljöer där ljudnivån överstiger 95 dBA, under 8 timmar.
- Använd alltid öronpropparna under hela tiden vid exponering för skadligt buller.

- Kontrollera regelbundet att dina ER20XS fungerar som avsett. Notera att öronpropparnas effekt kan försämras av felaktig användning eller försummat underhåll. Följ därför noga rekommendationerna i denna bruksanvisning.

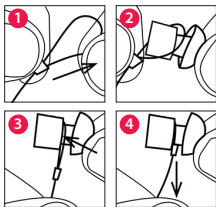
Skötsel

- Torka av silikonproppen med en fuktig trasa. Produkten kan påverkas negativt av vissa kemikalier. Mer information kan fås av tillverkaren.

Garanti

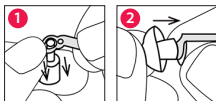
- Garantin gäller i 2 år från dagen för köpet hos någon av våra återförsäljare. Garantianspråk kan endast göras hos återförsäljare mot uppvisande av originalkvitto. Garantin täcker inte normalt slitage eller skador orsakade av felaktig användning eller ljudläckage.

Montera halssnöre



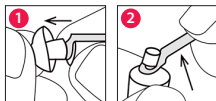
- 1 Förstora öglan.
- 2 Trä öglan över skyddet.
- 3 Placera öglan vid hylsan.
- 4 Dra åt öglan ordentligt.

Montera handtag



- 1 Placera handtaget runt hylsan och för nedåt tills det snäpper fast.
- 2 Sätt tillbaka silikonproppen.

Avlägsna handtag



- 1 Avlägsna silikon-proppen från hylsan.
- 2 För handtaget uppåt tills det lossnar.

* **Varning:** Dessa hörselskydd skall inte användas i miljöer/situationer där det föreligger risk att halssnöret fastnar.

Insertion

- 1 Hold the cap between your thumb and forefinger.
- 2 Pull your ear gently upwards/outwards.
- 3 Insert the earplug in the ear canal, using a slight turning movement, until it fits comfortably and seals the ear canal.

Removal

- 1 Remove the earplug by gently twisting the cap as you pull it out.
- 2 Store your earplugs in the protective case after use.

Warning

- Do not use damaged earplugs, it can affect the attenuation.
- Do not disassemble the earplugs.
- Do not use the earplugs if the sound level exceeds 95 dBA for more than 8 consecutive hours.

- Always use the earplugs for the entire time while being exposed to harmful noise.
- Regularly check that your ER20XS works as intended. Note that the effect of the earplugs may be impaired by misuse or poor maintenance. Therefore, follow the recommendations strictly in this manual.

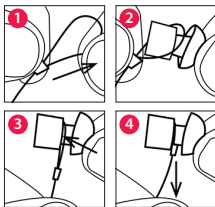
Cleaning

- Wipe the tip with a damp cloth. The product can be adversely affected by certain chemicals. More information is available from the manufacturer.

Warranty

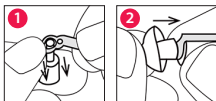
- The warranty is valid for 2 years from the date of purchase at one of our dealers. Guarantee claims can only be made at retailers by presenting the original receipt. The warranty does not cover normal wear and tear, damage caused by improper use or sound leakage.

Neck cord installation



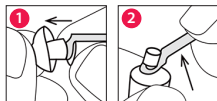
- 1 Pull slider to make a loop.
- 2 Slide loop over the earplug.
- 3 Position loop against the earplug.
- 4 Pull cord tight on the earplug.

Pull tab installation



- 1 Place tab on stem. Pull down on tab until it snaps in place.
- 2 Replace eartip.

Pull tab removal



- 1 Remove eartip.
- 2 Grasp tab and pull up.

* **Warning:** These ear plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught during use.

Indsættelse

- 1 Hold hættten mellem tommel- og pegefinger.
- 2 Træk forsigtigt øret opad / udad.
- 3 Sæt øreproppen i ved hjælp af en lille drejebævegelse, indtil det passer komfortabelt og forsegler øregangen.

Fjernelse

- 1 Fjern øreproppen ved forsigtigt at vride hættten, når du trækker den ud.
- 2 Opbevar dine ørepropper i opbevaringsæsken efter brug.

Advarsel

- Brug ikke beskadigede ørepropper, da det kan påvirke dæmpningen.
- Skil ikke ørepropperne ad.
- Brug ikke ørepropper, hvis lydniveauet overstiger 95 dBA i mere end 8 timer i træk.
- Brug altid ørepropper, hvis du udsættes for konstant og skadelig støj.

- Kontrollere regelmæssigt, at din ER20XS fungerer efter hensigten. Bemærk, at virkningen af ørepropper kan svækkes ved misbrug eller dårlig vedligeholdelse. Følg anbefalingerne nøje i vedlagte manual.

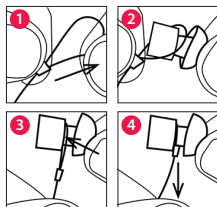
Rengøring

- Tør spidsen af med en fugtig klud. Produktet kan blive påvirket negativt af visse kemikalier. Flere oplysninger er tilgængelige fra producenten.

Garanti

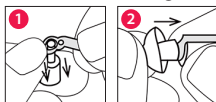
- Garantien gælder i 2 år fra købsdatoen ved fremvisning af den originale kvittering til udvalgte registrerede forhandlere. Garantien dækker ikke almindelig slidtage, skader forårsaget af forkert brug eller lyd lækage.

Installation af halssnor



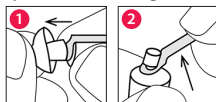
- 1 Træk i skyderen for at lave en løkke.
- 2 Før løkken over øreproppen.
- 3 Placer løkken rundt om øreproppen.
- 4 Stram snoren på øreproppen.

Installation af håndtag



- 1 Placer håndtaget rundt om hylsteret. Træk ned i håndtaget, indtil det klikker på plads.
- 2 Isæt øreproppen igen.

Fjernelse af håndtag



- 1 Fjern øreproppen.
- 2 Tag fat i håndtaget, og træk opad.

* **Advarsel:** Disse ørepropper må ikke bruges hvor der findes risiko for at halssnoren kan opfanges.

Einsetzen

- 1 Halten Sie die Kappe zwischen Daumen und Zeigefinger.
- 2 Ziehen Sie vorsichtig das Ohr nach oben.
- 3 Setzen Sie die Ohrstöpsel mit einer leichten Drehbewegung in den Gehörgang, bis er bequem sitzt.

Entfernen

- 1 Nehmen Sie die Ohrstöpsel durch leichtes Drehen nach hinten heraus.
- 2 Bewahren Sie Ihre Ohrstöpsel nach dem Gebrauch in der Schutzhülle auf.

Warnung

- Verwenden Sie keine beschädigten Ohrstöpsel.
- Bauen Sie die Ohrstöpsel nicht auseinander.
- Verwenden Sie die Ohrstöpsel nicht, wenn der Schallpegel 95 dBa für mehr als 8 Stunden durchgehend überschreitet.
- Tragen Sie den Gehörschutz während der gesamten Zeit, in der Sie dem Lärm ausgesetzt sind.

- Prüfen Sie vor dem Tragen, dass Ihr ER20XS wie vorgesehen funktioniert. Bedenken Sie, dass die Wirkung durch unsachgemäßen Gebrauch oder schlechte Pflege herabgesetzt werden kann. Folgen Sie daher unbedingt den Hinweisen dieser Gebrauchsanweisung.

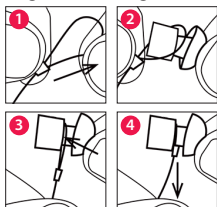
Reinigung

- Wischen Sie den Gehörschutz mit einem feuchten Tuch ab. Das Produkt kann durch bestimmte Chemikalien beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sind beim Hersteller erhältlich.

Garantie

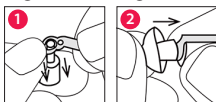
- Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum bei unserem Händler. Garantieansprüche können nur bei Händlern unter Vorlage des Original-Kassenbons geltend gemacht werden. Die Garantie deckt normale Gebrauchsspuren, durch unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufene Schäden und Schall-Undichtigkeiten nicht ab.

Trageband anbringen



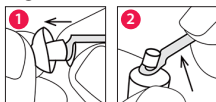
- 1 Am Schieber ziehen, um die Schlaufe zu vergrößern.
- 2 Schlaufe über das Ohrstück stülpen.
- 3 Schlaufe dicht an der Hülse positionieren.
- 4 Schieber fest zuziehen.

Zuglasche befestigen



- 1 Lasche auf der Hülse platzieren und bis zum Einrasten nach unten ziehen.
- 2 Silikon-Ohrstück ersetzen.

Zuglasche entfernen



- 1 Silikon-Ohrstück von der Hülse trennen.
- 2 Zuglasche greifen und nach oben ziehen.

* **Warnung:** Der Gehörschutz sollte nicht benutzt werden, wenn die Gefahr besteht, dass sich das Trageband verfangen kann.

Attenuation data

Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation, dB	9.6	13.5	18.1	22.0	21.4	18.6	21.9
Standard Deviation, dB	4.0	4.0	5.0	6.1	5.0	3.7	4.5
APV, dB	5.6	9.5	13.1	15.9	16.4	14.9	17.3

H = 16 dB, M = 15 dB, L = 12 dB, SNR = 16 dB

H Average attenuation characteristics in the high frequency spectrum (> 2 kHz)

M Average attenuation characteristics in the mid frequency spectrum (0.5-2 kHz)

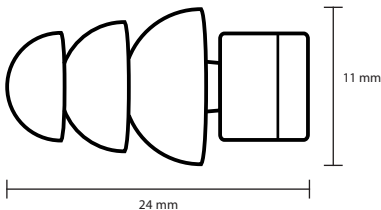
L Average attenuation characteristics in the low frequency spectrum (<0.5 kHz)

APV (Assumed Protection Value) **SNR** (Single Number Rating): Average attenuation characteristics in the standard frequency spectrum.

Dimensions

Length: 24 mm

Diameter: 11 mm



For more information please contact:

Bellman & Symfon

Södra Långebergsgatan 30

421 32 Västra Frölunda

Tel +46 31 68 28 20

Fax +46 31 68 28 90

Email info@bellman.com

bellman.com



EN352-2:2002